

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 771/2009 НА КОМИСИЯТА

от 25 август 2009 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1580/2007 по отношение на някои стандарти за предлагане на пазара в сектора на плодовете и зеленчуците

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 103а и член 121, буква а) във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на Регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾ бе значително изменен с Регламент (ЕО) № 1221/2008 на Комисията ⁽³⁾, в сила от 1 юли 2009 г., по отношение на разпоредбите за стандартите за предлагане на пазара. Все пак нововъведената разпоредба за продукти, които следва да бъдат освободени от общите стандарти за предлагане на пазара, се нуждае от изясняване.
- (2) Член 53, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 1580/2007 предвижда, че стойността на предлаганата на пазара продукция за референтния период се изчислява съгласно приложимото законодателство през референтния период, посочен в същия член. Желателно е този принцип да се прилага също към стойността на предлаганата на пазара продукция на групи производители.
- (3) През 2008 г. Работната група по стандарти за качество на селскостопанските продукти на Икономическата комисия за Европа на ООН (ИКЕ на ООН) преразглежда стандартите си за салатите, къдраволистната ендивия и широколистната ендивия (салата ескарюл), крушите и доматиите. С цел избягване на ненужните бариери пред търговията, в случаите, когато съществуват специфични стандарти за

предлагане на пазара за плодове и зеленчуци на общностно ниво, тези стандарти следва да бъдат същите като стандартите на ИКЕ на ООН. Следователно специфичните стандарти за посочените плодове и зеленчуци, предвидени в Регламент (ЕО) № 1580/2007, следва да се приведат в съответствие с новите стандарти на ИКЕ на ООН.

- (4) В тази връзка Регламент (ЕО) № 1580/2007 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1580/2007 се изменя, както следва:

1. В член 3, параграф 3б, буква а) се заменя със следния текст:
„а) некултивирани гъби с код по КН 0709 59“,
2. В член 44 се добавя следният параграф 3:
„3. Стойността на предлаганата на пазара продукция се изчислява съгласно приложимото законодателство по отношение на периода, за който се иска помощ.“;
3. Точки 4, 6 и 10 от част Б на приложение I се заменят от текста в части А, Б и В от приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 септември 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 август 2009 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 336, 13.12.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ А

„Част 4: Стандарти за предлагане на пазара за салати, къдрволистна ендивия и широколистна ендивия (салата ескариол)

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Настоящият стандарт се прилага за:

- салатите от сортовете (културните сортове), произхождащи от:
 - *Lactuca sativa* L. var. *capitata* L., (главеста салата, в това число салати от типа „Криспхед“ и „Айсберг“),
 - *Lactuca sativa* L. var. *longifolia* Lam. (салата „Кос“ или салата „Ромен“),
 - *Lactuca sativa* L. var. *crispa* L. (листна салата),
- кръстоски от тези видове, и
- къдрволистната ендивия от културните сортове от видовете *Cichorium endivia* L. var. *crispum* Lam., и
- широколистната ендивия (салата ескариол) от сортовете (културните сортове), произхождащи от *Cichorium endivia* L. var. *latifolium* Lam.,

предназначени за консумация в прясно състояние.

Настоящият стандарт не се прилага за продуктите, предназначени за промишлена преработка, нито за продукти, предлагани като отделни листа, салати с корен или салати в саксии.

II. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО

Стандартът има за цел да определи изискванията към качеството на продукта след подготовката и опаковането.

A. Минимални изисквания

Продуктите от всички класове, отговарящи на определените изисквания за качество, с допустимите отклонения за всеки клас, трябва да бъдат:

- цели,
- здрави; не се допуска загнил или развален продукт, негоден за консумация,
- чисти и отрязани, т.е. практически без пръст или какъвто и да е субстрат, и практически без видими странични примеси,
- свежи на външен вид,
- практически без вредители,
- практически без повреди, причинени от вредители,
- с добър тургор,
- без образувани семена,
- без повишена повърхностна влажност,

— без чужд мирис и/или вкус.

За салатите се допуска червеникаво потъмняване, причинено от ниски температури през периода на растеж, при условие че то не се отразява сериозно на външния вид на салатата.

Корените трябва да бъдат отрязани близко до основата на външните листа, като отрезът трябва да бъде чист.

Продуктът трябва да бъде нормално развит. Развитието и състоянието на продукта трябва да бъдат такива, че да може:

- да издържи на транспорт и обработка,
- да се достави на местоназначението в добро състояние.

Б. Класификация

Продуктът се класифицира в два класа, определени по-долу:

i) Клас I

Продуктите от този клас трябва да бъдат с добро качество. Те трябва да притежават основните характеристики, по-специално оцветяването, типични за сорта или търговския вид.

Продуктите трябва да бъдат:

- добре оформени,
- плътни, трябва да се взимат под внимание методите на отглеждане и типът продукт,
- без увреждания и дефекти, които се отразяват на хранителните качества,
- без повреди, причинени от измръзвания.

Главестите салати трябва да имат само една добре оформена сърцевина. Допуска се не много добре оформена сърцевина при главестите салати, отглеждани под покритие.

Салатите „Кос“ трябва да имат сърцевина, която може да бъде малка.

Сърцевината на къдроволистната ендивия и на широколистната ендивия (салатата ескарюл) трябва да бъде с жълто оцветяване.

ii) Клас II

В този клас се включват продукти, които не могат да бъдат класифицирани в клас I, но съответстват на минималните изисквания, посочени по-горе.

Продуктите трябва да бъдат:

- достатъчно добре оформени,
- без повреди и без дефекти, които се отразяват на хранителните качества.

Допускат се следните дефекти, при условие че продуктите запазват основните си характеристики по отношение на качеството, съхраняемостта и търговския вид:

- леко потъмняване
- незначителни повреди, причинени от вредители.

Главестите салати трябва да имат сърцевина, която може да бъде малка. Допуска се обаче да липсва сърцевина в главестата салата, отглеждана под покритие.

Допуска се да липсва сърцевина в салатите „Кос“.

III. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО РАЗМЕРА

Размерът се определя по теглото на единичната бройка.

A. Минимално тегло

Минималното тегло за клас I и клас II е, както следва:

	Отглеждани на открито	Отглеждани под покритие
Главести салати (с изключение на салати от типа „Криспхед“ и „Айсберг“) и салати „Кос“ и „Ромен“ (с изключение на марули с маслена консистенция от типа „Литъл джем“)	150 g	100 g
Главести салати от типа „Айсберг“ и „Криспхед“	300 g	200 g
Листни салати и марули с маслена консистенция от типа „Литъл джем“	100 g	100 g
Къдровolistна ендивия и широколистна ендивия (салата ескарюл)	200 g	150 g

B. Еднородност

a) Салати

За всички класове разликата в теглото между най-леката и най-тежката салата във всяка опаковка не трябва да надвишава:

- 40 g, когато най-леката салата тежи под 150 g за бройка,
- 100 g, когато най-леката салата тежи от 150 до 300 g за бройка,
- 150 g, когато най-леката салата тежи от 300 до 450 g за бройка,
- 300 g, когато най-леката салата тежи над 450 g за бройка.

b) Къдровolistна ендивия и широколистна ендивия (салата ескарюл)

За всички класове разликата в теглото между най-леката и най-тежката ендивия във всяка опаковка не трябва да надвишава 300 g.

IV. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ДОПУСТИМИТЕ ОТКЛОНЕНИЯ

Допускат се отклонения по отношение на качеството и размера на продукцията във всяка партида, която не отговаря на изискванията за съответния клас.

A. Допустими отклонения в качеството

i) Клас I

Допуска се 10 % общо отклонение от броя салати, които не отговарят на изискванията за този клас, но отговарят на изискванията за клас II. В рамките на това отклонение не повече от 1 % общо могат да бъдат продукти, които не отговарят нито на изискванията за клас II, нито на минималните изисквания. Не се допускат продукти, засегнати от гниене или някакво друго влошаване, което ги прави негодни за консумация.

ii) Клас II

Допуска се 10 % общо отклонение от броя салати, които не отговарят нито на изискванията за този клас, нито на минималните изисквания. Не се допускат продукти, засегнати от гниене или някакво друго влошаване, което ги прави негодни за консумация.

B. Допустими отклонения за размера

За всички класове: Допуска се общо отклонение от 10 % от броя на салатите, които не отговарят на изискванията относно размера, но чието тегло е с максимум 10 % под или над съответния размер.

V. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТЪРГОВСКИЯ ВИД

A. Еднородност

Съдържанието на всяка опаковка трябва да бъде еднородно и да се състои само от продукти с един и същ произход, сорт или търговски вид, качество и размер.

Въпреки това смес от продукти с ясно различаващи се цветове, сортове и/или търговски видове може да се пакетира заедно в търговска опаковка ⁽¹⁾, при условие че имат еднородно качество и — за всеки съответен цвят, сорт и/или търговски вид — еднороден произход.

Видимата част от съдържанието на опаковката трябва да съответства на съдържанието на цялата опаковка.

B. Опаковка

Продуктите трябва да бъдат опаковани по начин, осигуряващ запазването им. Те трябва да бъдат подходящо опаковани в съответствие с размера и вида на опаковката, без да има празни пространства или смачкване.

Материалите, използвани вътре в опаковката, трябва да са чисти и с такова качество, че да предпазват продукта от външни и вътрешни повреди. Използването на материали, и по-специално на хартии или етикети, съдържащи търговски обозначения, е разрешено, при условие че при отпечатването или залепването им не е използвано токсично мастило или лепило.

В опаковките не трябва да има никакви чужди тела.

VI. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО МАРКИРОВКАТА

На всяка опаковка ⁽²⁾ трябва да има, нанесени на една и съща страна, с четливи, неизтриваеми и видими отвън букви визираниите по-долу данни:

A. Идентификация

Опаковчик и/или експедитор/спедитор:

— Име и физически адрес (например улица/град/област/пощенски код и страна, ако се различава от страната на произход)

или

— кодово обозначение, официално признато от националния орган ⁽³⁾.

B. Естество на продукта

— „Салати“, „Главести салати“ тип „Батърхед“ „Батавия“, „Главести салати“ тип „Криспхед“ (тип „Айсберг“), „Салати „Кос“ (марули)“, „Листни салати“ (или, например и ако е уместно, „Оук Лийф“, „Лоло блонда“, „Лоло роса“), „Къдрavoлистна ендивия“ или „Широколистна ендивия (салата ескарпиол)“, или други синоними, когато съдържанието не се вижда отвън,

— „Литъл джем“ или ако е необходимо, други синоними,

— „Отглеждани под покритие“ или други подобни обозначения, ако е необходимо,

— Наименование на сорта (не е задължително),

⁽¹⁾ Търговската опаковка трябва да бъде проектирана така, че да подлежи на закупуване в своята цялост.

⁽²⁾ Опаковъчните единици от продукти, опаковани предварително за пряка продажба на потребителите, не подлежат на тези разпоредби за маркировка, но спазват националните изисквания. Все пак съответните маркировки във всеки случай трябва да фигурират върху транспортната опаковка, която съдържа опаковъчните единици.

⁽³⁾ Националното законодателство на няколко страни изисква изричното обявяване на името и адреса. Все пак, когато се използва кодово обозначение, надписът „опаковчик и/или експедитор (или еквивалентно съкращение)“ трябва да бъде поставен в близост до това кодово обозначение, а кодовото обозначение трябва да бъде предхождано от буквеня ISO 3166 код за страна/област на признаващата страна, ако тя не е страната на произход.

- В случай на търговски единици, съдържащи смес от ясно различаващи се цветове, сортове и/или търговски видове, „Смес от салати“ или еквивалентно наименование. Ако продуктът не се вижда отвън, цветовете, сортовете или търговските видове на търговската единица трябва да се посочат.

В. Произход на продукта

- Страна на произход, и по желание, района на производство или националното, регионалното или местното наименование.
- В случай на търговски единици, които съдържат смес от ясно различаващи се цветове, сортове и/или търговски видове от продукти с различен произход, посочването на всяка страна на произход фигурира непосредствено до наименованието на съответния цвят, сорт и/или търговски вид.

Г. Търговски характеристики

- Клас
- Размер, изразен чрез минималното тегло на единичната бройка или броя на единичните бройки
- Нетно тегло (не е задължително).

Д. Официален знак за контрол (не е задължителен)

Не е необходимо посочените в първа алинея данни да бъдат обозначени върху опаковките, ако последните съдържат търговски опаковки, които са ясно видими отвън и върху всяка от тях са обозначени тези данни. Тези опаковки не трябва да съдържат обозначения, които биха могли да бъдат подвеждащи. Когато такива опаковки са на палети, данните трябва да бъдат обозначени върху бележка, поставена на видно място най-малко върху две от страните на палета.“

ЧАСТ Б

„Част б: Стандарт за предлагане на пазара на круши

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Настоящият стандарт се прилага за круши от сортове (културни сортове), произхождащи от *Pyrus communis* L., предназначени за консумация в пряко състояние, с изключение на крушите, предназначени за промишлена преработка.

II. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО

Стандартът има за цел да определи изискванията към качеството на крушите след подготовката и опаковането.

A. Минимални изисквания

Крушите от всички класове, отговарящи на определените изисквания за качество, с допустимите отклонения за всеки клас, трябва да бъдат:

- цели,
- здрави; не се допуска загнил или развален продукт, негоден за консумация,
- чисти, практически без видими странични примеси,
- практически без вредители,
- без повреди, причинени от вредители, по месестата част,
- без повишена повърхностна влажност,
- без чужд мирис и/или вкус.

Развитието и състоянието на крушите трябва да бъдат такива, че те да могат:

- да продължат процеса на зреене и да достигнат необходимата степен на зрялост в зависимост от характеристиките на сорта,

- да издържат на транспорт и обработка,
- да се доставят на местоназначението в добро състояние.

Б. Класификация

Крушите подлежат на класификация в три класа, които са определени по-долу:

i) Клас „Екстра“

Крушите от този клас трябва да бъдат с най-високо качество. Те трябва да имат характерните за сорта форма, размер и оцветяване и дръжката им трябва да бъде цяла.

Плодовото месо трябва да бъде напълно здраво, а по кожата да няма груба ръжливост.

Те трябва да бъдат без дефекти, с изключение на съвсем незначителни дефекти по повърхността, при условие че те не влошават общия външен вид на плодовете, качеството, съхраняемостта и търговския вид в опаковката.

Крушите не трябва да бъдат много твърди.

ii) Клас I

Крушите от този клас трябва да бъдат с добро качество. По отношение на формата, размера и оцветяването те трябва да притежават всички характеристики, типични за сорта ⁽¹⁾.

Плодовото месо трябва да бъде напълно здраво, а по кожата да няма груба ръжливост.

Върху отделни плодове могат да бъдат допуснати следните леки дефекти, при условие, че те не влошават общия вид на продукта, неговото качество, съхранението му и представянето му в опаковката:

- незначителен дефект във формата,
- незначителен дефект в развитието,
- незначителни дефекти в оцветяването,
- незначителни дефекти по кожата, които не трябва да надвишават:
 - 2 cm дължина за дефектите с продълговата форма,
 - 1 cm² обща повърхност за останалите дефекти, с изключение на струпяване (*Venturia pirina* и *Venturia inaequalis*), чиято повърхност не трябва да бъде над 0,25 cm² общо в същата площ,
- незначителни набивания с площ, не по-голяма от 1 cm² от общата площ.

Дръжката може и да е леко увредена.

Крушите не трябва да бъдат много твърди.

iii) Клас II

В този клас се включват крушите, които не могат да бъдат класифицирани в по-горните класове, но съответстват на посочените по-горе минимални изисквания.

Плодовото месо трябва да бъде без значителни дефекти.

⁽¹⁾ Неизчерпателен списък на сортове с епри плодове и на сортове летни круши се съдържа в приложението към настоящия стандарт.

Допускат се следните дефекти, при условие че крушите запазват основните си характеристики по отношение на качеството, съхраняемостта и търговския вид:

- дефекти по отношение на формата,
- дефекти в развитието,
- дефекти в оцветяването,
- незначителна груба ръждивост,
- дефекти по кожата, които не трябва да надвишават:
 - 4 cm дължина за дефектите с продълговата форма,
 - 2,5 cm² обща повърхност за останалите дефекти, с изключение на струпяване (*Venturia pirina* и *Venturia inaequalis*), чиято повърхност не трябва да бъде над 1 cm² общо в същата площ,
- незначителни набивания с площ, не по-голяма от 2 cm² от общата площ.

III. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО РАЗМЕРА

Размерът се определя по диаметъра на най-голямото напречно сечение.

За всеки клас се изисква минимален размер, както следва:

	„Екстра“	Клас I	Клас II
Сортове с едри плодове	60 mm	55 mm	55 mm
Други сортове	55 mm	50 mm	45 mm

За летните круши, включени в приложението към настоящия стандарт, не трябва да се съблюдава минималния размер.

За да се гарантира еднородност по отношение на размера в опаковката, разликата в диаметъра между плодовете от една и съща опаковка се ограничава до:

- 5 mm за плодовете от клас „Екстра“ и плодовете от класове I и II, пакетирани и подредени на редици и слоеве
- 10 mm за плодове, представени в насипно състояние в опаковката или в потребителската опаковка.

Не е определен лимит за еднородност на размера за плодовете от клас II, представени в насипно състояние в опаковката или в потребителската опаковка.

IV. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ДОПУСТИМИТЕ ОТКЛОНЕНИЯ

Във всяка партида се допускат отклонения по отношение на качеството и размера на продукти, които не отговарят на изискванията за съответния клас.

A. Допустими отклонения в качеството

i) Клас „Екстра“

Допуска се 5 % общо отклонение от броя или теглото на круши, които не отговарят на изискванията за този клас, но отговарят на изискванията за клас I. В рамките на това отклонение не повече от 0,5 % общо могат да бъдат продукти, които отговарят на изискванията за качество на клас II.

ii) *Клас I*

Допуска се 10 % общо отклонение от броя или теглото на круши, които не отговарят на изискванията за този клас, но отговарят на изискванията за клас II. В рамките на това отклонение не повече от 1 % общо могат да бъдат продукти, които не отговарят нито на изискванията за клас II, нито на минималните изисквания. Не се допускат продукти, засегнати от гниене или някакво друго влошаване, което ги прави негодни за консумация. В това допустимо отклонение не са включени круши без дръжки.

iii) *Клас II*

Допуска се 10 % общо отклонение от броя или теглото на круши, които не отговарят нито на изискванията за този клас, нито на минималните изисквания. Не се допускат продукти, засегнати от гниене или някакво друго влошаване, което ги прави негодни за консумация.

В рамките на това допустимо отклонение се разрешава до 2 % от броя или теглото на плодовете да имат следните дефекти:

- незначителни наранявания или незараснали пукнатини,
- съвсем незначителни следи от гниене,
- наличие на живи вредители в плода и/или повреди, нанесени на плодовото месо от вредители.

Б. Допустими отклонения за размера

За всички класове:

- a) За плодове, което подлежат на правилата за еднородност, се допуска 10 % от броя или теглото на плодовете да съответстват на размера непосредствено над или под размера, отбелязан върху опаковката, като за плодовете, класифицирани в най-малкия допустим размер, се допуска максимално отклонение от 5 mm под минималния размер;
- b) За плодове, които не подлежат на правилата за еднородност, се допуска 10 % от броя или теглото на плодовете да бъдат под минималния определен размер, с максимално отклонение от 5 mm под минималния размер.

V. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТЪРГОВСКИЯ ВИД**A. Еднородност**

Съдържанието на всяка опаковка трябва да бъде еднородно и да се състои само от круши с един и същ произход, сорт, качество и размер (ако са сортирани по размер) и с еднаква степен на зрялост.

За клас „Екстра“ се изисква еднородност и по отношение на оцветяването.

Все пак смес от круши с ясно различаващи се сортове може да се пакетира заедно в търговска опаковка ⁽¹⁾, при условие че имат еднородно качество и — за всеки съответен сорт — еднороден произход.

Видимата част от съдържанието на опаковката трябва да съответства на съдържанието на цялата опаковка.

Б. Опаковка

Крушите трябва да бъдат опаковани по начин, осигуряващ запазването им.

Материалите, използвани вътре в опаковката, трябва да са чисти и с такова качество, че да предпазват продукта от външни и вътрешни повреди. Използването на материали, и по-специално на хартии или етикети, съдържащи търговски обозначения, е разрешено, при условие че при отпечатването или залепването им не е използвано токсично мастило или лепило.

Индивидуално поставените върху продукта стикери трябва да бъдат такива, че след отстраняването им да не оставят видими следи от лепило и да не причиняват дефекти по кожата.

В опаковките не трябва да има никакви чужди тела.

⁽¹⁾ Търговската опаковка трябва да бъде проектирана така, че да подлежи на закупуване в своята цялост.

VI. РАЗПОРЕДБИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА МАРКИРОВКАТА

Всяка опаковка ⁽¹⁾ трябва да съдържа следните данни, нанесени с четливи и неизтриваеми букви, групирани от една и съща страна на опаковката и видими от външната ѝ страна.

A. Идентификация

Опаковчик и/или експедитор/спедитор:

— Име и физически адрес (например улица/град/област/пощенски код и страна, ако се различава от страната на произход)

или

— кодово обозначение, официално признато от националния орган ⁽²⁾.

B. Естество на продукта

— „Круши“, ако съдържанието не е видимо отвън,

— Наименование на сорта. Когато търговските опаковки съдържат смес от круши от различни сортове — наименование на всеки един от различните сортове.

V. Произход на продукта

— Страна на произход, и по желание, района на производство или националното, регионалното или местното наименование. В случаите, когато търговски единици със смес от ясно различаващи се сортове круши с различни места на произход са опаковани в една опаковка, всяка страна на произход трябва да бъде означена до наименованието на съответния сорт.

Г. Търговски характеристики

— Клас

— Размер или — за плодовете, опаковани в редици и слоеве — брой на отделните плодове в опаковката. Ако идентифицирането е по размер, той се посочва:

a) за плодовете, за които се прилагат правилата за еднородност — чрез минималния и максималния диаметър;

b) за плодовете, за които не се прилагат правилата за еднородност — чрез диаметъра на най-малкия плод в опаковката, последван от израза „и повече“ или еквивалентен израз или, където това е приложимо, последван от диаметъра на най-големия плод в опаковката.

Д. Официален знак за контрол (не е задължителен)

Не е необходимо посочените в първа алинея данни да бъдат обозначени върху опаковките, ако последните съдържат търговски опаковки, които са ясно видими отвън и върху всяка от тях са обозначени тези данни. Тези опаковки не трябва да съдържат обозначения, които биха могли да бъдат подвеждащи. Когато такива опаковки са на палети, данните трябва да бъдат обозначени върху бележка, поставена на видно място най-малко върху две от страните на палета.

⁽¹⁾ Опаковъчните единици от продукти, опаковани предварително за пряка продажба на потребителите, не подлежат на тези разпоредби за маркировка, но спазват националните изисквания. Все пак съответните маркировки във всеки случай трябва да фигурират върху транспортната опаковка, която съдържа опаковъчните единици.

⁽²⁾ Националното законодателство на няколко страни изисква изричното обявяване на името и адреса. Все пак, когато се използва кодово обозначение, надписът „опаковчик и/или експедитор (или еквивалентно съкращение)“ трябва да бъде поставен в близост до това кодово обозначение, а кодовото обозначение трябва да бъде предхождано от буквения ISO 3166 код за страна/област на признаващата страна, ако тя не е страната на произход.

Допълнение

Групиране според размера за круши

L = Сортове с едри плодове

SP = Летни круши, за които не се изисква минимален размер

Неизчерпателен списък на сортовете круши с едри плодове и летни круши

Сортовете с дребни плодове и другите сортове, които не са включени в настоящия списък, могат да бъдат предлагани на пазара при условие, че отговарят на изискванията за размер за другите сортове, както е посочено в раздел III от настоящия стандарт.

Някои от сортовете, които са включени в настоящия списък, могат да бъдат предлагани на пазара с наименованията си, за които е потърсена защитата на търговска марка или е получена такава в една или повече страни. Първата и втората колона на таблицата по-долу не целят да включат такива търговски наименования. Данни за някои известни търговски марки са включени в третата колона само с информативна цел.

Сорт	Синоними	Търговски наименования	Размер
Abbé Fétel	Abate Fétel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
Aka			SP
Alka			L
Alsa			L
Amfora			L
Alexandrine Douillard			L
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		L
Beurré Clairgeau			L
Beurré	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Colorée de Juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		SP

Сорт	Синоними	Търговски наименования	Размер
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		L
Erika			L
Etrusca			SP
Flamingo			L
Forelle			L
Général Leclerc		Amber Grace™	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Grand champion			L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Joséphine			L
Kieffer			L
Klapa Milule			L
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade®	L
Moscatella			SP
Mramornaja			L
Mustafabey			SP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rosemarie			L
Suvenirs			L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		SP
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Taylors Gold			L
Triomphe de Vienne			L
Vasarine Sviestine			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L"

ЧАСТ В

„Част 10: Стандарт за предлагане на пазара на домати

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Настоящият стандарт се прилага за домати от сортове (културни сортове), произхождащи от *Lycopersicon esculentum* Mill., предназначени за консумация в пряно състояние, с изключение на домати, предназначени за промишлена преработка.

Различават се четири търговски вида домати:

- „кръгли“,
- „ребристи“,
- „удължени“ или „продълговати“,
- домати от типа „череша“ (включително „коктейлни“ домати).

II. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО

Стандартът има за цел да определи изискванията към качеството на домати след подготовката и опаковането.

A. Минимални изисквания

Доматите от всички класове, отговарящи на определените изисквания за качество, с допустимите отклонения за всеки клас, трябва да бъдат:

- цели,
- здрави, не се допускат плодове, засегнати от гниене или друго влошаване на качеството, което ги прави негодни за консумация,
- чисти, практически без видими странични примеси,
- свежи на външен вид,
- практически без вредители,
- без повреди, причинени от вредители, по месестата част,
- без повишена повърхностна влажност,
- без чужд мирис и/или вкус.

Когато домати са на съцветия (гроздове), стеблата трябва да бъдат свежи, здрави, чисти, без листа и без видими странични примеси.

Развитието и състоянието на домати трябва да бъдат такива, че те да могат:

- да издържат на транспорт и обработка,
- да се доставят на местоназначението в добро състояние.

B. Класификация

Доматите се класифицират в три класа, определени по-долу.

i) Клас „Екстра“

Доматите от този клас трябва да бъдат с най-високо качество. Те трябва да бъдат с твърда месеста част и да притежават всички типични за сорта характеристики по отношение на формата, външния вид и развитието.

Оцветяването им, в зависимост от степента на зрялост, трябва да бъде такова, че да отговаря на изискванията, посочени в последния абзац на точка А по-горе.

Те не трябва да имат зелен пръстен около плодната дръжка или други дефекти, с изключение на много леки дефекти по повърхността, при условие че те не влошават общия външен вид на продукта, качеството, съхраняемостта и търговския вид в опаковката.

ii) Клас I

Доматите от този клас трябва да бъдат с добро качество. Те трябва да бъдат сравнително твърди и да притежават всички типични за сорта характеристики.

Те трябва да бъдат без пукнатини и видим зелен пръстен около плодната дръжка. Допускат се следните незначителни дефекти, при условие че те не влошават общия външен вид на плодовете, качеството, съхраняемостта и търговския вид в опаковката:

- незначителен дефект във формата,
- незначителни дефекти в оцветяването,
- незначителни дефекти по кожицата,
- съвсем незначителни набивания.

Освен това „ребристите“ домати могат да имат:

- зараснали пукнатини с дължина, не по-голяма от 1 cm,
- незначителни издутини,
- малка вдлъбнатина, но без втвърдяване на кожицата,
- втвърдяване на мястото на падналото цветче, но не повече от 1 cm²,
- фин продълговат белег на мястото на падналия цвят (наподобяващ ръб), чиято дължина не трябва да надвишава две трети от най-големия диаметър на плода.

iii) Клас II

В този клас се включват домати, които не могат да бъдат класифицирани в по-горните класове, но съответстват на посочените по-горе минимални изисквания.

Те трябва да бъдат сравнително твърди (но могат да бъдат по-малко твърди, отколкото домите от клас I) и по тях не трябва да има незараснали пукнатини.

Допускат се следните дефекти, при условие че домите запазват основните си характеристики по отношение на качеството, съхраняемостта и търговския вид:

- дефекти във формата, развитието и оцветяването,
- дефекти по кожицата или набивания, при условие че плодът не е сериозно повреден,
- зараснали пукнатини с дължина не по-голяма от 3 cm за кръгли, ребристи или продълговати домати.

Освен това „ребристите“ домати могат да имат:

- по-големи издутини, отколкото се допускат за клас I, но без деформации,
- дръжчена ямичка,
- втвърдяване на мястото на падналото цветче, но не повече от 2 cm²,
- фин продълговат белег на мястото на падналия цвят (наподобяващ ръб).

III. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО РАЗМЕРА

Размерът се определя по максималния диаметър на най-голямото напречно сечение на плода, по теглото или по броя.

Посочените по-долу разпоредби не се прилагат за домати на съцветия и не са задължителни за клас II.

За да се гарантира еднородност по отношение на размера:

а) Максималната разлика в диаметъра между домати в една и съща опаковка е ограничена до:

- 10 mm, ако диаметърът на най-малкия плод (както е посочено върху опаковката) е под 50 mm,
- 15 mm, ако диаметърът на най-малкия плод (както е посочено върху опаковката) е 50 mm и повече, но не по-голям от 70 mm,
- 20 mm, ако диаметърът на най-малкия плод (както е посочено върху опаковката) е 70 mm и повече, но не по-голям от 100 mm,
- няма ограничение за разликата в диаметъра при плодове, равни или по-едри от 100 mm.

Когато се прилагат категории по размер, трябва да се спазват кодовете и обхватите в следната таблица:

Категория по размер	Диаметър (в mm)
0	≤ 20
1	$> 20 \leq 25$
2	$> 25 \leq 30$
3	$> 30 \leq 35$
4	$> 35 \leq 40$
5	$> 40 \leq 47$
6	$> 47 \leq 57$
7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

б) За домати, категоризирани по тегло или по брой, разликата в размера трябва да съответства на а).

IV. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ДОПУСТИМИТЕ ОТКЛОНЕНИЯ

Във всяка партида се допускат отклонения по отношение на качеството и размера на продукт, които не отговарят на изискванията за съответния клас.

A. Допустими отклонения в качеството

i) Клас „Екстра“

Допуска се 5 % общо отклонение от броя или теглото на домати, които не отговарят на изискванията за този клас, но отговарят на изискванията за клас I. В рамките на това отклонение не повече от 0,5 % общо могат да бъдат продукти, които отговарят на изискванията за качество на клас II.

ii) Клас I

Допуска се 10 % общо отклонение от броя или теглото на домати, които не отговарят на изискванията за този клас, но отговарят на изискванията за клас II. В рамките на това отклонение не повече от 1 % общо могат да бъдат продукти, които не отговарят нито на изискванията за клас II, нито на минималните изисквания. Не се допускат продукти, засегнати от гниене или някакво друго влошаване, което ги прави негодни за консумация. Когато домите са на съцветия, се допуска 5 % от броя или теглото на домите да бъдат отделени от дръжката.

iii) Клас II

Допуска се 10 % общо отклонение от броя или теглото на домати, които не отговарят нито на изискванията за този клас, нито на минималните изисквания. Не се допускат продукти, засегнати от гниене или някакво друго влошаване, което ги прави негодни за консумация. Когато домите са на съцветия, се допуска 10 % от броя или теглото на домите да бъдат отделени от дръжката.

B. Допустими отклонения за размера

За всички класове: Допуска се 10 % от броя или теглото на домите да бъдат с размери, отговарящи на размера непосредствено над или под посочения размер.

V. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТЪРГОВСКИЯ ВИД

A. Еднородност

Съдържанието на всяка опаковка трябва да бъде еднородно и да се състои само от домати с един и същ произход, сорт или търговски вид, качество и размер (ако са сортирани по размер).

Степента на зрялост и оцветяване на домите от клас „Екстра“ и клас I трябва да бъде практически еднаква. Освен това дължината на „продълговатите“ домати трябва да бъде сравнително еднаква.

Въпреки това смес от домати с ясно различаващи се цветове, сортове и/или търговски видове може да се пакетира заедно в търговска опаковка ⁽¹⁾, при условие че имат еднородно качество и — за всеки съответен цвят, сорт и/или търговски вид — еднороден произход.

Видимата част от съдържанието на опаковката трябва да съответства на съдържанието на цялата опаковка.

B. Опаковка

Домите трябва да бъдат опаковани по начин, осигуряващ запазването им.

Материалите, използвани вътре в опаковката, трябва да са чисти и с такова качество, че да предпазват продукта от външни и вътрешни повреди. Използването на материали, и по-специално на хартии или етикети, съдържащи търговски обозначения, е разрешено, при условие че при отпечатването или залепването им не е използвано токсично мастило или лепило.

⁽¹⁾ Търговската опаковка трябва да бъде проектирана така, че да подлежи на закупуване в своята цялост.

В опаковките не трябва да има никакви чужди тела.

VI. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО МАРКИРОВКАТА

Всяка опаковка ⁽¹⁾ трябва да носи следните данни, нанесени с четливи и неизтриваеми букви, групирани от една и съща страна на опаковката и видими от външната ѝ страна:

А. Идентификация

Опаковчик и/или експедитор/спедитор:

— име и физически адрес (например улица/град/област/пощенски код и страна, ако се различава от страната на произход)

или

— кодово обозначение, официално признато от националния орган ⁽²⁾.

Б. Естество на продукта

„домати“ или „домати на съцветия“ и търговския вид, ако съдържанието не се вижда отвън. Тези данни са задължителни във всички случаи за домати от типа „череша“ (или „коктейлни домати“), независимо дали са на съцветия или не.

— В случай на търговски единици, съдържащи смес от ясно различаващи се цветове, сортове и/или търговски видове, „Смес от домати“ или еквивалентно наименование. Ако продуктът не се вижда отвън, цветовете, сортовете или търговските видове в търговската единица трябва да се посочат.

— Наименование на сорта (не е задължително).

В. Произход на продукта

Страна на произход, и по желание, района на производство или националното, регионалното или местното наименование.

В случай на търговски единици, които съдържат смес от ясно различаващи се цветове, сортове и/или търговски видове домати с различен произход, посочването на всяка страна на произход фигурира непосредствено до наименованието на съответния цвят, сорт и/или търговски вид.

Г. Търговски характеристики

— Клас

— Размер (ако се изисква определяне на размера) изразен чрез минималния и максималния диаметър.

Д. Официален знак за контрол (не е задължителен)

— Не е необходимо посочените в първа алинея данни да бъдат обозначени върху опаковките, ако последните съдържат търговски опаковки, които са ясно видими отвън и върху всяка от тях са обозначени тези данни. Тези опаковки не трябва да съдържат обозначения, които биха могли да бъдат подвеждащи. Когато такива опаковки са на палети, данните трябва да бъдат обозначени върху бележка, поставена на видно място най-малко върху две от страните на палета.

⁽¹⁾ „Опаковъчните единици от продукти, опаковани предварително за пряка продажба на потребителите, не подлежат на тези разпоредби за маркировка, но спазват националните изисквания. Все пак съответните маркировки във всеки случай трябва да фигурират върху транспортната опаковка, която съдържа опаковъчните единици“.

⁽²⁾ Националното законодателство на няколко страни изисква изричното обявяване на името и адреса. Все пак, когато се използва кодово обозначение, надписът „опаковчик и/или експедитор (или еквивалентно съкращение)“ трябва да бъде поставен в близост до това кодово обозначение, а кодовото обозначение трябва да бъде предхождано от буквеня ISO 3166 код за страна/област на признаващата страна, ако тя не е страната на произход.“